ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

τῆς 11ης Νοεμβρίου 1981

περί τῆς ἀποστολῆς μαλακοῦ σίτου στή Δημοκρατία τῆς Ζάμπια ὡς ἐπισιτιστική βοήθεια

(Τό κείμενο στή γερμανική γλώσσα εἶναι τό μόνο αὐθεντικό)

(81/944/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2727/75 τοῦ Συμβουλίου τῆς 29ης Ὀκτωβρίου 1975 περί κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς στόν τομέα τῶν σιτηρῶν [1], ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1949/81 [2], καί ἰδίως τό ἄρθρο 28,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2750/75 τοῦ Συμβουλίου τῆς 29ης Ὀκτωβρίου 1975 περί καθορισμοῦ τῶν κριτηρίων συγκεντρώσεως τῶν δημητριακῶν πού προορίζονται γιά ἐπισιτιστική βοήθεια [3], καί ἰδίως τό ἄρθρο 6,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 696/76 τοῦ Συμβουλίου τῆς 25ης Μαρτίου 1976 περί παρεκκλίσεως ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2750/75 ὅσον ἀφορᾶ τίς διαδικασίες συγκεντρώσεως τῶν δημητριακῶν πού προορίζονται γιά ἐπισιτιστική βοήθεια [4],

Ἐκτιμώντας:

ὅτι, μέ τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 3183/81 [5], ἡ Ἐπιτροπή προκήρυξε δημοπρασία γιά τήν προμήθεια cif στό λιμένα τοῦ Ἀνατολικοῦ Λονδίνου 15 000 τόνων μαλακοῦ σίτου πού προορίζονται γιά τή Δημοκρατία τῆς Ζάμπια ὡς ἐπισιτιστική βοήθεια·

ὅτι τό ἐμπόρευμα αὐτό πρέπει νά ἀποστέλλεται ἀπό τό λιμένα ἐκφορτώσεως τοῦ Ἀνατολικοῦ Λονδίνου στόν τελικό προορισμό του στή Λουζάκα·

ὅτι, γιά νά ἱκανοποιηθοῦν οἱ ἰδιαίτερες ἀπαιτήσεις πού παρουσιάζει ἡ ἐν λόγω δραστηριότητα καί νά ληφθοῦν ὑπόψη οἱ τοπικές συνθῆκες ἀποστολῆς, πρέπει νά ἐφαρμοσθεῖ μία διαδικασία ἐλαστικότερη καί ταχύτερη ἀπό τή δημοπρασία· ὅτι πρέπει, κατά συνέπεια, νά ἐπιτραπεῖ στόν ὀργανισμό παρεμβάσεως πού εἶναι ἐπιφορτισμένος μέ τή διεξαγωγή τῆς δημοπρασίας γιά τήν προμήθεια cif, νά συνάπτει γιά τήν τελική παράδοση συμβάσεις ἀνταποκρινόμενες στό σύνολο ἤ σέ τμῆμα τῆς μεταφορᾶς πού πρέπει νά χρησιμοποιηθεῖ·

ὅτι τά μέτρα πού προβλέπονται στήν παρούσα ἀπόφαση εἶναι σύμφωνα μέ τή γνώμη τῆς Ἐπιτροπῆς Διυχειρίσεως Σιτηρῶν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Ἄρθρο 1

1. Ὁ Bundesanstalt für landwirtschaltiliche Marktordnung (BALM), D-6000 Frankfurt/Main, Adickesallee 40, (ὀργανισμός παρεμβάσεως), συνάπτει σύμβαση μέ φιλικό διακανονισμό γιά τήν ἀποστολή 15 000 τόνων μαλακοῦ σίτου ἀπό τό Ἀνατολικό Λονδίνο πού προορίζονται γιά τή Δημοκρατία τῆς Ζάμπια, ἤτοι 15 000 τόνων πού παραδίδονται ἐκφορτωμένοι στή Λουζάκα.

2. Γιά τή σύναψη τῆς συμβάσεως μέ φιλικό διακανονισμό, ὁ BALM ὀφείλει νά ἐπιζητᾶ τούς λιγότερο ἐπαχθεῖς ὅρους.

Ἄρθρο 2

1. Κατά τήν ὑπογραφή τῆς συμβάσεως παρέχεται ἀπό τόν ἐνδιαφερόμενο ἀσφάλεια 6 ECU ἀνά τόνο προϊόντος, ἡ ὁποία ἀποδεσμεύεται μετά τήν πραγματοποίηση τῶν ἐν λόγω ἐνεργειῶν καί ὅσον ἀφορᾶ τίς μή παραδοθεῖσες ποσότητες σέ περίπτωση ἀνωτέρας βίας.

2. Ἡ προβλεπόμενη στήν παράγραφο 1 ἀσφάλεια παρέχεται σέ χρῆμα ὑπό μορφή ἐγγυήσεως ἐκ μέρους πιστωτικοῦ ἱδρύματος πού ἀνταποκρίνεται στά καθοριζόμενα ἀπό τό Κράτος μέλος κριτήρια.

Ἄρθρο 3

Ὁ ὀργανισμός παρεμβάσεως ζητᾶ ἀπό τόν ἐνδιαφερόμενο τήν παροχή τῶν ἀκολούθων πληροφοριῶν:

α) μετά ἀπό κάθε ἀποστολή, βεβαίωση σχετικά μέ τίς φορτωθεῖσες ποσότητες, τήν ποιότητα τῶν προϊόντων καί τή συσκευασία τους·

β) τήν ἡμερομηνία ἀναχωρήσεως καί τήν προβλεπόμενη ἡμερομηνία ἀφίξεως τῶν προϊόντων στόν προορισμό τους·

γ) κάθε ἐνδεχόμενο γεγονός πού δύναται νά ἐπέλθει κατά τήν μεταφορά τῶν προϊόντων.

---

(1) ΕΕ ἀριθ. L 281 τῆς 1. 11. 1975, σ. 1.
(2) ΕΕ ἀριθ. L 198 τῆς 20. 7. 1981, σ. 2.
(3) ΕΕ ἀριθ. L 281 τῆς 1. 11. 1975, σ. 89.
(4) ΕΕ ἀριθ. L 83 τῆς 30. 3. 1976, σ. 8.
(5) ΕΕ ἀριθ. L 318 τῆς 7. 11. 1981, σ. 10.

« 'Ο ὀργανισμός παρεμβάσεως, μετά τήν παραλαβή τῶν ἀνωτέρω πληροφοριῶν, τίς διαβιβάζει στήν 'Επιτροπή καθώς καί ἀντίγραφο τῆς συμβάσεως μέ φιλικό διακανονισμό.

"Αρθρο 4

'Η παρούσα ἀπόφαση ἀπευθύνεται στήν 'Ομοσπονδιακή Δημοκρατία τῆς Γερμανίας.

"Εγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 11 Νοεμβρίου 1981.

Γιά τήν 'Επιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος τῆς 'Επιτροπῆς